



Semanario Bilingüe.--Se publica todos los sábados.

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

En las Baleares 1'00 pesetas trimestre.
 En las demás provincias 1'50
 Extranjero 2'00

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN

CALLE DE AMISTAD N.º 1.

ANUNCIOS Y COMUNICADOS A PRECIOS CONVENCIONALES

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN

EN LA ADMINISTRACIÓN DE ESTE PERIÓDICO

RUTINA

CONTINUACIÓN

León XIII, con su política consiguió en primer lugar el desengañar á muchos que, como dejó indicado, creían que no se puede ser buen católico y al mismo tiempo buen republicano; y á otros que se imaginaban que para ser buen republicano era preciso ser anticatólico. En segundo lugar consiguió arrancar la careta á muchos, franceses particularmente, que con la capa de la religión buscaban únicamente, sus propios intereses, y hacían creer á los curas que eran buenos cristianos porque defendían la causa de un Bonaparte ó de un Orleans cualquiera. Finalmente consiguió el unir á todos los verdaderos cristianos que luchan hoy, por más que un poco tarde, para salir de este abismo dentro del cual los precipitó su cobardía y de donde no saldrán hasta que hayan espiado suficientemente sus necados. Ahora, sí, ahora han comprendido que una cosa es política y otra es religión; que como políticos, cada cual de nosotros puede pensar lo que le dé la gana, pero que como católicos no podemos pensar sino lo que es de fé, y practicamente obrar lo que es bueno y reconocido universalmente como tal. Por consiguiente, como católicos y como políticos, debemos unírnos para combatir todo lo que sea evidentemente malo y servirnos de todos los medios que estén á nuestro alcance para conseguir un buen fin, un buen resultado.

Apenas he concluido esta frase y oigo otro grito de espanto, ¡tonto! te has metido en un atolladero; citar como modelo á León XIII en materia de política, cuando fué él causante de todas las desgracias de la Iglesia en Francia! Alto aquí, amigo mío, yo no permito que se insulte en mi presencia á la memoria de un Papa cuya rectitud desistenció nadie puede poner en tela de juicio. Ya he dicho más arriba que si él no consiguió todo lo que quería algo consiguió y este algo, vale más de lo que por momento podemos apreciar. Además, como dicen los mismos franceses: «Paris ne s'est pas fait dans un jour» no se edificó Paris en un solo día. Quiero decir que todavía

no ha llegado el fin del mundo y estamos aún á tiempo de ver cosas muy extrañas é imprevistas. No soy de aquellos que á cada paso esperan encontrar un milagro que les sacará de apuros y de dudas, pero lo que sí, espero que Dios no abandonará completamente este nación tan poderosa y tan pérfida como abandonó el pueblo deicida. ¿La salvará por medio de un milagro? digo que no lo espero, no obstante ¿no sería una especie de milagro el ver que la salva por medio de la política ó lo que llamo yo política de León XIII. Y esto es lo que yo pretendo demostrar.

Pero como veo que me hago pesado, voy á terminar por hoy, dejando para otro día la resolución de lo que pueda parecer un problema. Entre tanto, y para que nadie me diga que ninguna relación tiene cuanto acabo de decir, con mis precedentes escritos, concluiré diciendo que si los franceses, saliendo de la Rutina hubiesen obrado como se lo indicaba y casi ordenaba León XIII, si en lugar de cruzarse de brazos y dar á entender con su actitud indiferente que poco les importaba la república, ó más bien que la odiaban, hubieran salido á la calle en tiempo de elecciones y corrido á las urnas en masa compacta, como los masones y libre-pensadores, para sacar de ellas hombres honrados y capaces de dirigir el país, hoy probablemente no tendrían que lamentar los males que sufren y los que sufrirán, como consecuencia inevitable de los que están actualmente sufriendo. Pero nó, nuestros padres no eran republicanos, eran imperialistas monárquicos, todo menos republicanos; luego en virtud de la Rutina nosotros debemos ser lo que fueron ellos y guardarnos muy bien de ser lo que ellos no eran.

Y nosotros, españoles ¿que debemos ser? Escarmentemos en «cabeza ajena» Seamos todo lo que podamos ser para utilidad y provecho de nuestro país, y de nuestra religión, aunque tengamos que sacrificar, si es que convenga, lo que llamamos Rutina.

VIGILANTE.



ROMANTICISMO

Mirad á Lola... ¡qué bella...!
 Entre flores... ved'á allí...
 Sentada bajo un naranjo
 En su frondoso jardín.
 Mientras reposa indolente
 Su cuerpo esbelto y gentil,
 Sobre la mullida alfombra
 De violetas y jazmin,
 Su alma se remonta al cielo,
 Merced al éter sutil,
 Y vaga por las alturas
 Sobre nubes de zafir,
 ¡No interrumpais su reposo...!
 Que duerma... que sueñe al fin,
 Porque soñando es dichosa,
 Y despierta es infeliz.
 Anhe á correr el mundo,
 De un confin á otro confin;
 Buscar otros horizontes
 Lejos... muy lejos de aquí,
 No indagéis, no, lo que siente
 Su corazón juvenil.
 Que aborrece al que la adora,
 Y ama al que la hace sufrir

BEATRIZ.

Los Rotativos

Vivimos en tiempos deplorables, densas y lúgubres tinieblas nos envuelven y paralizan. Los rotativos, los heraldos del derecho nuevo no hablan más que de gloriosas conquistas, de progresos estupendos, y provechosas emancipaciones.

No se nos oculta que yacen ahora sólo en aparente letargo, aquellos inicuos proyectos, y á manera de arco en manos de un astuto cazador, si por algún tiempo, escaso ciertamente, aflojan en sus intentos los corifeos defensores del moderno sistema, es para luego y con más bríos levantar nuevamente su cabeza y así matar, como vulgarmente se dice, de un tiro muchos pájaros,

Bien lo sabemos; y no obstante alucionados por un no se qué de aparatoso catolicismo meramente teórico, ostentando en nuestras manos ociosas la palma de una falsa victoria, nos tranquilizamos ilógicamente en una paz que ni concebirse puede. Pues la verdad siendo, como es, una é indivisible, no puede brillar en eterogeneos tan opuestos, y ella es el único lazo de oro que puede mantener unidas las inteligencias, y por consiguiente, atraídas las voluntades

por su bien conocido, hacer de todos los hombres un solo corazón, en cuya unidad, emblema del amor, radica la paz y verdadera felicidad.

Pero, ¿qué son y que vienen á ser tan ruidosos anuncios, y otras muchas ampulósidades por ellos acariciadas, y defendidas? Lo que gráficamente decía el poeta Inglés «palabras, palabras y más palabras.» Pero palabras, añadimos nosotros, que llevan escondida la muerte, y sembrarán por doquiera, en el campo de la sociedad, la ruina y desolación más espantosa.

Porque esas decantadas conquistas que sueñan los corifeos de nuestros días se han de convertir en horribles desastres, y en vergonzosos retrocesos y esclavitud la más ignominiosa.

Suspiran ellos por emancipaciones y vean tal vez logrados sus lamentables anhelos. Quieren emanciparse de Dios, de la Iglesia, de lo que ellos apellidan fanatismo, intolerancia ó antiguo régimen.

¿Qué importa, si con glacial indiferencia les recibe la opinión pública, de la que alardean ser eco fiel? ¿Qué importa, si repugna á la recta razón, y enérgicas pastorales se fulminan contra tamañas aberraciones? ¿Qué importa, que se resienta la honestidad natural, condenando como absurdo al matrimonio civil, como deformes y degradantes esos proyectos tan maliciosamente orjados, y como anárquicas en el orden social esas portentosas conquistas llamadas emancipaciones gloriosas, cuando irritadas muchas regiones se lanzan á la calle y protestan y rechazan semejantes aberraciones, y con todo, siguen en sus intentos, queriéndoles imponer su opinión particular aquellos mismos que instrumentos de secretas imaginaciones, gritan y proclaman la libertad del pueblo soberano?

Pero, ¿es verdad, es un hecho esa emancipación absoluta que tanto vocean los modernos corifeos?

En vista de que este artículo resultaría largo en demasia, si quisiera encerrar en sus estrechos límites la discusión que entraña esta pregunta, que abiertamente envuelve sumo interés, considéro oportuno encabezar con ella, Dios mediante, otro artículo.

Demófilo.

Una bulla esneuada

(CONTINUACIÓ)

Va volé sa bona sort, que aquella gent digués vi de sobres y mos ne va fer ofertes; com també de lo que jo havia dexat á dins sa cisterna de *Son Forteza*.

S'alegría que va demostrar mestre Miquel, quant hagué despedit aquella gent, no vos ho se dir. Va egrefar es barral en ses dues mans, li va donar una mirada sa mes carinyosa y el va dur á peu fins que forem arribats.

Com no poria ferri esment á dues coses, com eren: á s'ase y á n'es barral, me va di que menas s'animalet.

Alló va esser per mi un gran apuro: perque per di que no sabia mena carretó era, y sobre tot á devant una *polla*, molt empagueit, y, per altre part, si el menava ner aquell camí, qu'el dímoní hei perdia un'ánim, estava esposat á fer una trebucada. Pero, apesar de tot, me vax resoldre per menarlo; perque primer qualsevol cosa que demostrar sa meva ignorancia.

Agaf ses riendes una en cada ma allargant es brassos tot lo que vax poré, nos peu fité y dich: si s'ase se tira á l'esquerra estiraré sa rienda de la dreta, y, al ontrari si s'acosta á la dreta estiraré sa rienda de l'esquerra. Y, amb aquesta ciencia me vax considerá un *carreté* consumat.

Comensavem á devella es ragueró de *Gala Varones*, y encare no havíem caminat quatre passes, quant varem estar á punt de trabucá. Caminarem un poch mes, trob un reclau y varem estar devés un minut trebuch, no trebuch.

N'Antonia, que va veurer la ma bruta, me pega grapade á ses riendes y sa posa á menar sa bistia... Aquell acció va esser per mi un clau que me va atravessar es co, una flamada que posá en bollidura sa meua sanch, tant, que amb un arrebato me volia treure es calsons de demunt y donarlos hi perque los se posás: pero me vax beure's cop com se figuera, per alló de que n'Antonia pertenyia sino; *al bello sexo*, al menos *al dívil*.

Mirada la cosa de prim conta y desepacionadament, heguera estat mes posat en rahó qu'en lloch de jo oferirli es calsons, ella m'hagués donat ses faldetes perque, de continuá jo menant sa bistia, sa trebucada era segura, y menantla ella varem arribar en la pau de Deu.

Arribats que forem varem prendre possessori d'una cova, baixa de palada, estreta y que tira molt endins: pero qu'es mal pís que hi ha redueix á molt poch lloch, lo que porem anomenar habitable.

Que aquella cova sarveix d'hostal á n'es banyistes, be heu demostren una pedra plana, qu'está su es mitx, que sarveix de taula, sis ó set pedres el redadó, que fan es servici de cadires, algúns bestons ponxits á sa paret per penjá es trastos, ossos, plomes d'aviram, espines de peix escampats p' en terra y una menjadora rústica amb quatre roissos de paya; perque allá, com á ca' n'xiscos, tot es una gent, persones y bisties estan unes á n'es costat de ses altres.

Lo primé que ferem, quant varem haver entrat es trastos, va esser prendre un banyo; perque per alló hi erem anats y era necessari aprofitá es temps.

Ets atlots no varen esser jens mal de

ginyar á tirar-se á dins s' aygo, qui heu va esser ferm va esser s' ase, que no hi havia medi de porerli fer posá es cuíro en remuy. Be n'hi pegarem de tots y estirades de cabresta: pero ell s' era renagat; posá peu fité, y d' aquí no me moch.

Mestre Miquel, que no estava conforme amb aquell refrán que diu: «ase, encarat dexaulo pessar», no va voler que ne sortís en la seua: va donar es dogal á un atlot, y ell y jo li pegarem sempenta de part de darrera y, com contra sa forsa no hi ha resistencia l' entrarem á dins ma y, encare que de mal grat, va haver de prendre s' banyo.

Si aquell animal hegués pogut parla, de segú, que mos n'auria dítes quatre de fresques; perque: ¿Quina nesidat tenia de prendre banvos? ¿Per refrescarli se sanch? No heu havia de manester: perque ne tenia poca y clara. ¿Per ferlo net? Estava tan congeniat en sa brutó, que ja no li feia assunto: lo que nesidatava era foch á sa caldera: perque sa máquina pruguás andar, es dir: bessons y mes bessons.

S'aygo era bastant freda y es sol picava ben granat, axí es qu'ets atlots que no feien mes que sorti á remolcarse á demunt s'arena y torná entrá, tenien s'esquena mes vermeya que la grana. Jo, que no petesch de massa sanch ni es greix me dona basques, vax esser es primé que vax sorti. Quant aguefava sa roba per vestirme vax notar qu'ets atlots se posaren á riure: pero ses derres que tenia que me haguesen fet cap farsa! Me asech á una pedre en sos peus á demunt sa terrassa, per no embrutarlos me d'arena, me pos sa canya y es calsetins, després m'aixech dret á demunt una roca axuta, y quant me passava una cama d'es calsoncillos es peu no va poré passá y comens á perde s'agilibri y, ja hu crech, calsoncillos y jo anarem á dins s'aygo.

(Seguirá.)

PARA LA AURORA

EXCELSIOR

(DE LONGFELLOW)

Ja reinava la nit demunt la terra, un jove bell los Alpes travessava y entre la neu y el gel una bandera que duya feia veure exa paraula: *¡Excelsior!*

Se cara era ben triste mes lluitan sos ulls brillants, com un punyal sens vaina, y com el só d'una campana viva sortia de sa boca ab veu extranya: *¡Excelsior!*

Dins les barraques que dexava enrera veia el loci de la llar qu'aconhurtava, y devant munts de neu, drets, com espectres y amunt, amunt seguia y murmurava: *¡Excelsior!*

Un vell sorti d'una caseta pobre y li digué:— ¿no veus com amenassa ia tempestar y'l torrent creix en furia? depresa ves!— Mes, ell ben viu cridava: *¡Excelsior!*

Aturat, aturat li clama una donzella vina aquí á descansar y dues llágrimes de sos ulls blaus y vius ja li degotan, pero el jove suspira y diu encare: *¡Excelsior!*

Del pi les rames seques no se veuen perque la neu los tapa; l'avalancha es ben grossa y ja vé,— li deya un jove, per dirli bona nit, ell conte t. va: *¡Excelsior!*

Y cant s' auba trencava el monastí de Sant Bernat sa iglesia il·luminava y els monjos desvetllats resa qui resa pea l'aire mitx confús se senti encare: *¡Excelsior!*

Els cans faels ja lladren fort, avisan qu'un homo dins sa neu la vida acaba... els frares mort lo troban, sa ma freda sa bandera estrenyia amb sa paraula: *¡Excelsior!*

Allá reposa, cong' assat, sens vida pero hermós y seré. Del cel devalla, com un estel qui corr, una veu dolça que canta y diu llunyana, molt llunyana: *¡Excelsior!*

Traducció d'En A. M. PENA.

L'amo Antoni Vicens Santandreu

Este es el nombre que ha corrido de boca en boca entre los amantes de la literatura mallorquina y hasta podemos decir de la catalana.

L'amo Antoni de *So'n Garbeta* ha muerto, pero su nombre pasará á las páginas de uestra historia patria para no morir jamás.

El se fué, pero su espíritu genial se conservará siempre latente en el tomo de sus poesías que ha recopilado y que acaba de publicar nuestro compatriota el M. I. D. Antonio M. Alcover.

L'amo Vicens ha sido el cantor popular de nuestra época; sus poesías encarnan en cierta manera el verbo de la poesía de los pueblos y la sublime inspiración de los sabios.

Poetas como él no pasan muchos en la vida: sus versos no son más que el eco espontáneo de la poesía sentimental que engendra nuestra querida patria: son como una flor virginal que se abre al soplo del cantor popular, como se abre la flor de primavera al beso de los primeros rayos de su sol matinal.

L'amo Vicens, de paso por el camino de la vida, nos ha dado á comprender que vive aun en nuestra querida patria la poesía popular, aquella que existió en otros tiempos y que nuestras tradiciones encarnan en aquellas figuras que por el trascurso de los siglos casi se nos presentan hoy como legendarias.

Si pasaran de cuando en cuando por el camino de la vida de nuestra patria cantores como el que acaba de despedirse, no se secaría el arroyo de aguas cristalina venido de aquellas fuentes legendarias, para dar frescura y lozanía á los vergeles de nuestra inspiración y de nuestra poesía.

La nota biográfica y el juicio crítico que tiene hecho de sus principales poesías el Sr. Alcover y que publicamos, no ha mucho tiempo, en uno de los números de LA AURORA, nos excusan repetir ahora la vida y costumbres del que en vida fué nuestro amigo y nuestro querido compatriota.

Dios le ya acogido en su santo seno el alma del finado.

¡Com l'anell al dit!

¡Ja hi va envat la cosa! Lo que's n'Edison es un homo molt profitós pe'l mon. Té una maquineta inventada seua, qu'es

de lo més alegre y de profit. Qui'n treurá mes partit d'aquesta máquina son ses cosidores. Una cosidora sense peus y tot podrá cosí amb máquina. Sobre tot ses que sien mes cantadores, encara que sien malfaneres ferm, serán ses que gonyarán mes bon jornal.

Y donchs n'Edison ha inventada una máquina de cosí que se posa a fer sa viona, cus qui cus ben depressa, tot d'una que se posen á cantar devora ella. Lo que es aquesta máquina m'assembla que será molt útil tant pes cos com per s'anima: pes cos perque descansarán es peus, y pe s'anima perque aturará es mermula de dins moltes cases, ahon s'hi mermula ferm. Però tench po que no n'hi haja qualcuna que fins y tot mermul cantant, cantant. De totes maneres n'hi haurá mes de dues que no mermularán per no dirho fort.

Amb aquesta maquineta que se diu un *fonómetro* n' Edison també haurá estoviat moltes calumnies y barrets llevant es xarra.

Ara no endevinau quina la s'ha pasada pes cap L' AURORA?

Y doy comprá una maquineta d'aquexas per cosí es sayos que li han tayats que n' té una partida de caixons plens de tota casta de roba, de tota moda y de tot coló y axí, mentres tant se divertirá y porá aná sempre ben mudada.

Re cavera y que hi anirá llevó de monyo al!

TRESCALAMENA.

Crónica General

MADRID

Se ha firmado la escritura de donativo de la isla Cortegada á favor del rey Don Alfonso. Asistieron como testigos el ministro de Fomento Sr. González Besada y el marqués de Sezona.

El vapor que conducía al Sr. Canalejas al Ferrocarril averías, ganando de arribada forzosa el puerto de Concurbión.

MARBUCCOS

Los franceses han comenzado la reconstrucción de la mezquita de Casa Blanca.

En vista de la calma que rema en dicha población, los moros regresan á ella progresivamente.

Está organizado el abastecimiento de la misma.

Durante toda esta mañana el ejército que manda el general Drude ha permanecido sin ser molestado por las tribus vecinas á Casa Blanca.

Los buques de guerra franceses y españoles continúan frente á aquella población. Reina tranquilidad completa.

Asegúrase que el Sultán ha escrito á las potencias europeas diciendo que castigará severamente á los culpables de los sucesos desarrollados en Casa Blanca, y que para este fin se dirige á dicha ciudad.

SAN SEBASTIÁN

S. M. el Rey ha condecorado con la cruz del mérito naval, con distintivo blanco, al comandante del «Presidente Sarmiento» de la República Argentina.

A los jefes del mismo buque se les ha condecorado con el distintivo blanco.

El Rey ha obsequiado con un almuerzo al comandante, jefes y oficiales del buque «Presidente Sarmiento».

El almuerzo se verificó en Miramar. Entre el Rey y la oficialidad de dicho buque, cambiáronse frases de afecto para ambos países.

Crónica

Balear

CAMPOS

Con mucha afluencia de forasteros se ha celebrado este año la fiesta civico-religiosa de Nuestra Sra. de la Asunción. El programa de los festejos ha resultado cumplido asi como deseaba el pueblo, dando realce a los mismos la banda de música que dirige D. José Amer, amenizando la fiesta con escogidas piezas de su repertorio.

He asistido a las carreras de hombres y caballerías, con un sol abrazador, en donde han asistido bellas payesas que despertaban sus miradas la atención de la gente joven.

El baile siguió animado hasta avanzada hora.

Los fuegos artificiales a cargo del piro-técnico Sr. Gelabert de Manacor sembraron bonitos.

Referente a la parte religiosa, tantos los oficios divinos como demás actos que fueron solemnes, han sido presenciados por bastante concurrencia.

Merecen elogios nuestras autoridades por el interés que demuestran en bien del pueblo, organizando una fiesta del agrado de todos.

Dentro de estos días va a empezar la recolección de las almendras, por cuyo motivo no asistirán a la Rápita para disfrutar de la brisa del mar, en esos rigurosos días de estío, las familias que habita las semanas pasadas.

Lástima que debido a motivos que nadie ignora, no pueda celebrarse misa los domingos en aquel oratorio semi-público que dignas personas construyeron para el bien de la colonia veraniega y demás gente, y mayormente cuando los moradores de allí desean pagarla.

Digo esto, porque la gente campesina ávida de pasar un día de fresco, acude los domingos al mar y podrían aprovechar el Sto. sacrificio de la misa, que algunos pierden. Ahora en esta temporada los Sres. propietarios se verán imposibilitados de poder ir los sábados por la carencia de aquel acto religioso.

Deseáramos de veras que las personas que pueden, arreglasen eso, y de seguro que recibirían un aplauso del pueblo. Campos 15 de Agosto de 1907.

El Corresponsal.

ARIANY

La fiesta civico-religiosa que el pueblo de Ariany dedica todos los años a su patrona la Virgen de Atocha, este año, en lugar de celebrarse el día acostumbrado, ocho de Septiembre, se celebrará el día 25 del corriente Agosto.

Programa.—Día 24. A las tres de la tarde repique de campanas y salida de los moretons. Al anochecer completas solemnes en la iglesia, y más tarde en la plaza gran variedad de fuegos artificiales, cucañas, suelta de globos, amenizando dichos actos la banda de música del mismo pueblo, que tocará sobre un catafalco nuevo, dirigida por el maestro D. Antonio Mestres.

Día 25. A la salida del sol diana. A las diez oficio solemne cantando el pueblo la misa de Angelis, ocupando la Cátedra del Espíritu Santo el elocuente orador sagrado, D. Juan Negre Pbro. y oficiará el Rdo. Cura-párroco de Petra.

A las dos de la tarde carreras de hombres y animales con los premios siguientes:

- 1.º, para hombres, 10 pesetas; 2.º, 5, y 3.º, un pollo.
Para los hombres del pueblo. 1.º, 5 ptas; 2.º, un pollo.
Para los potros: 1.º, 5 ptas; 2.º un pollo.
Para los caballos: 1.º, 5 ptas; 2.º, el acostumbrado.
Por los mulos y mulas: 1.º, 3 ptas. Para burras: 2 ptas.
Al anochecer baile al estilo del país en la plaza, fuegos artificiales, cucañas, suelta de globos y la banda dicha que tocará varias piezas de su bonito repertorio.

Un suscriptor.

PETRA

A principios del próximo mes de Setiembre se celebrará la fiesta de la inauguración de la Congregación Mariana de S. Luis Gonzaga. Revestirá gran solemnidad, y son muchos los jóvenes que se han inscrito y asisten ya a las reuniones que se verifican en el antiguo convento.

Local

Los campesinos empiezan la recolección de las almendras, y a juzgar por lo que dicen muchos propietarios no será la cosecha muy abundante este año, si bien en alguna que otra propiedad, donde la temperatura es más cálida, no dejará de ser tan abundante como en los años de mejor recolección.

Parece que todos los domingos por la noche sale la banda de música por las calles, anunciando las funciones del Cinematógrafo.

No podemos menos de aplaudir la nueva orden del Sr. Gobernador obligando a los conductores de los carruajes llevar, de noche, cada uno su farol encendido, para evitar con ello desgracias que tal vez a oscuras no sería posible evadir. Comprendiéndolo así nuestros vecinos, hoy cumplen todos la nueva orden, esperando que será más duradera y eficaz que la que prohíbe correr por las calles del pueblo que, por desgracia, parece que ha caído en desuso.

Hemos tenido el gusto de saludar a D. Augusto Palamidessi, alto empleado de la oficina Central de "Los Previsores del Porvenir" quien os nos ha informado de la próspera marcha de la Sociedad. Nosotros, dado el gran número de asociados que cuenta ya en este pueblo tan benéfica Institución nos congratulamos en transmitir a nuestros lectores tan alagüeñas noticias, al mismo tiempo que deseamos haya sido grata a dicho Señor, su corta estancia entre nosotros.

No faltan en esta localidad quienes se dedican a investigaciones astronómicas, observando el cometa que sale por las noches, y tomando nota de todas sus circunstancias.

Para evitar las confabulaciones a que dan lugar la aparición de tales fenómenos astronómicos, el sábado próximo, Dios mediante, daremos algunas noticias sobre los cometas.

Sería muy útil que se pusiera en condiciones el antiguo observatorio del Colegio de 2.ª enseñanza de esta localidad para poder informar a los lectores de todo lo que concierne a este ramo.

Habiendo sabido por referencia el autor de la poesía "Aubarcohs" que alguien se ha dado por aludido en algunos conceptos, en ella emitidos, nos suplica hagamos constar que no fué con ánimo de molestar a nadie, y que retira todo cuanto puede haber disgustado a quien, sin justa causa seguramente, puede haberse dado por aludido.

Al acceder gustosos a dicha súplica, nos es grato hacer constar que al autorizar la publicación de dicha poesía, no vimos en ella concepto alguno que pudiera molestar a nadie, pues de haberlo comprendido así, tenga por seguro la persona aludida que no la hubiésemos en manera alguna autorizado; pues muy lejos está de nuestro ánimo manchar, de una manera tan cobarde, la honra particular de nuestro prójimo. Muchos trabajos hemos recibido de intención tan

forzada, y no se han publicado ni se publicarán jamás.

La banda de música de la misericordia que se trasladó a Arta y St. Llorens des Cardessar con motivo de las fiestas, regresó el domingo de paso para Palma. Visitó a nuestro Alcalde y marchó luego a la estación del Ferro carril, tocando un paso doble.

La temperatura desde ayer ha variado por completo, presentandose el cielo encapotado, y reinando un viento noreste fresco y agradable, habiendo desaparecido, como por encanto, los fuertes calores que a principios de la presente semana eran verdaderamente sofocantes.

INSPECTORIA

Día 12 de Agosto siendo las 8 de la noche por el camino del Puerto se cayó una rueda de un carrerón y acudieron a prestar auxilios varios transeuntes: el caballo después huyó a todo escape recorriendo varias calles de esta población sin que haya, habido que lamentar ninguna desgracia personal.

Día 12 Agosto, fueron multados por un teniente de Alcalde, cuatro sujetos por promover riña en la vía pública, y castigados por varios guardias municipales, según el Art.º 1.º de la ley Municipal.

Día 13 de Agosto, en la calle de Oleza se promovió una riña entre varias personas que fueron debidamente castigadas por el inspector y los guardias municipales, Juan Mesquida y Bartolomé Pou.

CORRESPONDENCIA

Poco y malo.—Quindo.—Vuestro artículo no armoniza con las ideas de la AURORA; por consiguiente, muy apesadumbrado, tenemos que manifestaros que no podemos aceptarlo.

La AURORA desde su primer día tiene el paso cerrado a la política, y se comprometió a no entrar jamás en el santuario sagrado del individuo.

Ha cumplido sus propósitos; y mientras la AURORA esté en nuestras manos jamás hará política, y siempre respetará como sagrada la vida particular del individuo.

Sepa, pues, Sr. Quindo, que la AURORA se ha negado siempre a satisfacer pasiones tan bastardas como las que eutraña su reciente artículo Poco y malo.

Playera.—A Sureda.—Sus notas de mar llegaron tarde; se publicarán el sábado próximo.

Las bombolles de sabó.—Nibam.—Nos agrada ferm la vostra traducción; también se publicará, si no ha res de nou, dissapte qui vé.

Belleza.—Un joven.—Si os hubieseis sostenido en la misma nota, vuestro trabajo sería armónico; pero confundid después lo bello con lo sublime, y habéis de tener entendido que lo sublime es bello, pero no todo lo bello es sublime. Como partiis de este principio falso, vuestras conclusiones literarias son erróneas.

Y va de cuento.—T. V.—¿Qué es lo que va de cuento? Porque lo hemos lei-

do todo, y no hemos visto que contéis nada.

Sr. Director de LA AURORA.—Un suscriptor Llorensi.—Hem rebut lo vostro, y vos prometem publicaró dissapte qui vé; les vostres observacions son molt oportunes y bastant instructives.

Fuyes d'estiu.—***—Dissapte qui vé, si Deu ho vol, se publicará.

Boletín Religioso

CULTOS

IGLESIA PARROQUIAL

Mañana a las 10 Oficio Mayor con exposición de S.D.M. por III dominica, con sermón que predicará D. Antonio Truyols.

Por la tarde explicación de la Doctrina cristiana.

El día 22 por la noche habrá completas con procesión, dentro de la Iglesia como fiual de la Novena de N. S. de la Asunción.

IGLESIA DE S. VICENTE FERRER.

Hoy al anochecer Completas en honor de S. Jacinto.

Mañana a las diez oficio solemne con sermón.

Registro Civil

NACIMIENTOS

- Día 10. Francisco Puigrós y Blanquer.
11. Monsrate Binmelis Mascaró
13. Nicolás Flol y Pou.
14 Margarita Lull y Nicolau.
Juana M. Mas y Lull.
15 Antonio Durán y Adrover.

MATRIMONIOS

- Día 10. Bernardo Lull Morey con María Sureda Lull,
Buenaventura Valls y Fuster con Francisca Ana Foréza.

DEFUNCIONES

- Día 10. Martín Mesquida y Rosselló.
11. Catalina Grimalt Nadal.
Catalina Ferrer Oliver,
12 Magdalena Pastor Vallespir
13. Catalina Rosselló y Basa.
13. Antonio Lull Juan.
14. Isabel Oliver Gomila.
15. María Frau Llebrés.

Boletín

comercial

Table with 2 columns: Item and Price. Includes Almendra (24 a 28 pts), Almendrán (92 quintal), trigo (13 a 14 cuartera), Maíz (16), Avena forastara (9 ectolltre), mallorquina (7 cuartera), Garbanzós (23), Judías (36), Habas para ganado (14 nuevas), Para cocer (17), Pulpa (28 100kilos).

Cinematógrafo

HOY Y MAÑANA se exhibirán en el SALON DE VARIEDADES

- las siguientes películas:
1ª. Un crimen.-La Montaña.
2ª. La Señora tiene sus ataques.
3ª. El buen cigarro.
4ª. Paraguas fantásticos.
5ª. Pobre muñeca.

SERENATA

Amb esta música,
Funesia mónica,
Qu'amb sa mandurria
En Nofre et fa.
Dexa s' andurria
Y tanta rabia,
Acab se furia
Que prou n'hi ha
Oh blanca envidia!
Bella fororia!
Treir se caricia
Que per tu va,
No et mostres rígida
En estes sípliques
O morta física
D' aquí dema.
Que jo ple d' ansies
Ferit de angusties
Mes penes fatues.
Et vuy contá.
Surt cara d' aspia
Surt uis de mópia,
Boca de xavega,
Barres de ca.
Moch de gall d' india,
Nas de bech d' agulla
Frontet de cipia
Oronells de á.
Galtes de sindria,
Color de eufabega,
Cap de euberginia,
Pel de sefrá,
Surt morros de aneda
Dents de os de bistia
Seyetes de áncora
Coll de pinsá.
Surt xusca escoria
Hermosa estatua
Qu' aquesta xérega
Et vol robá.
Donem la gloria
De tes primicies
Sinó l' historia
S' acabará.

Tret meu En Biel terra molta

COVERBOS

Es metje a tres melait.
-Lo que tenir es una dispepsia.
-Una dispepsia! Y axó deu venir es illati?
-No, axó ve de ses panxides de figues calentes que pegau quant sou a fore-vila.
-¿Com es que has entrat a tres teatro sense tarjeta?
-Homo, porque he entrat de culcitra, y es posté s'ha figurat que sortia.
-¿Qué edad tiene su hijo?
-¿Qué edad tiene?
-Si, ¿cuantos años tiene?
-Pues tiene tres y anda en cuatro.
-Hombre, lo contrario que a mí pedrol.
El pobrecito se quedó riego de una pedrada y tiene cuatzo y anda en tres.
Hablando con una señora le preguntaron:
-Y... sumariado de V. falleció hace mucho?
-Próximamente el mismo día de que yo vivía... si mal no recuerdo.
-En dos amigos... ¿Indudablemente

los antiguos debieron pasarlo mal sin bicicletas.—Por eso se han muerto todos.—

Un señorito acompañado de varias señoritas entró en un restaurant y les dijo:—Señoritas! queréis refrescos, gaseosa, limonada soda?
-Bueno, si, un refresco cualquiera... una... una ración de langosta.

-¿La Señora me encargó que vigilara al señorito Arturo?
-Si.
-¿Y qué le contase todo lo que viese de él, que fuese extraño?
-Si, hombre, sí, y qué has visto?
-He visto que pagaba al sastre...!
Un maestro de escuela preguntó a un discípulo: ¿Quien es el Sultán?
-¡Toma! pues el perro de casa!...

-Papá, cómprame en la feria una corneta ó un tambor.
-No, hijo, que me vas á volver tarumba.
-No, papá: te prometo no tocar más que cuando estés durmiendo.

Hubo en un pueblo una gran plaga de ratas.
Presentóse al Ayuntamiento un forastero y p o netió no dejar una viva si se le daba lo que pidiera.
-Pida V. por esa boca, le contestó el alcalde.

-Venga cien reales, una caldera, agua aceite, carbón y una buena navaja.
Todo se le suministró incontinenti, y cuando lo tuvo todo en punto de caramelo, se arremangó nuestro héroe, abrió su gran navaja y dijo:
-Todo está ya en regla: ahora, ¡vengan ratas!

PEQUEÑECES

Entre suegra y yerno

El matrimonio es el estado perfecto del hombre.—Escepto en los casos de tener suegra, cuñada y mujer.—

Horas japonesas.

He leído, en no sé que diario, que los japoneses tienen una manera curiosísima de contar las horas. En lugar de números usan nombres de animales. Así: 1, perro; 2, gato; 3, mona; 4, conejo; 5, tortuga; 6, cocodrilo; 7, burro; 8, araña; 9, lagarto; 10, figre; 11, león; 12, cerdo.

Y es fácil que ocurran diálogos sabrosísimos, como por ejemplo:

-Diga V. que hora lleva.
-El burro, en punto.
-Gracias. Me había parado al perro:
-¿Quisiera ir a su casa; ¿a qué hora estará?
-Entre la mona y el conejo me encontrará V. siempre en casa; y entre el conejo y el burro en el café.
-Ayer, apenas tocó el lagarto, me acoté. Y V. ¿a qué hora se acuesta?
-¿Yo? al cerdo, precisamente.
Y así por el estilo.

-Buenos días.
-Muy buenos.
-¿Es V. por casualidad, el encargado de la sección de liquidaciones?
-¿Como que por casualidad? por oposición y sin influencias, ¡caramba con la gente está!

Gedeón ha convidado á comer á un amigo suyo que entre otros defectos tiene el de ser chato.

Con tal motivo Gedeón suplica á su hijo, niño de siete años, que no diga una palabra de la narices del convidado Y al presentarse éste, exclamó el angelito:
-Papá ¿por que me ha dicho que no hable de las narices de ese caballero si no las tiene?

EPIGRAMES

En Pep Váume festetjava
De demunt el seu terrat.
Sa pobila d' es veynat
Un dia qu' emmitdonava.
-¡Densá qu' et conech, Pepét, Morta som... y está acabat!
-Jó estich més avensadet;
Puis per tí estich en terrat!

Déya en Colau Escalitz,
A r-n Baltasá Ramón:
-Cap dona, may en el món,
Ha fet á un homo feliz.
-No 's ve, no, Na Catalina,
Una qu' á mi m' enjegá.
Junts ab so quí 's va casá
No acaban may sa renyina.

Cridava un pobre soldat,
Moguént un gran avalot,
Sa sort d' un bon camayot
Que li havien pilloscat.
-¡Eso saldrá, d' ego yo!
Déya un finet castellá
-¡Si teniente, y no seré
Por la puerta donde entró!

SEBASTIA BARCELÓ

CANSÓ

De gornions un esbart
revoltats en torn de mi,
es ri, ri, ri, ri, d' un grí
sa música d' un mosart,
una cigala, una beya,
una mosca víonera,
un granot de s' Albratera
y un mosquit ran de s' oreya:
Si tots aquets reuots sent
uns ab ses altres mesclats,
per mi son mo't mes pesats
y me donen mes torment
saludos de cumpliment.

MARNENCHS.

VUITS Y NOUS

SOLUCIONS DEL PASSAT

SEMBLANSES.—1.º En que té gall.—2.º En que té folla.—3.º En que té coua.—4.º En que sua.
ENDEYNAYA.—Una taula de pi, que á demunt hey posen estovayes de lli y demunt elles plats pintats y dins els plats els aguiats.
FUGA DE VOCALS:
San Jeroni un bon vent
s'estimat llevará d'era
perque'n prende una quimera
no'm surt de s'esteiment.
GEROGLIFICH.—Dos guans de pint.

SEMBLANSES

1.º ¿En que s'assembla un canó d' Artilleria á un mul?
2.º ¿Y una guitarra á un prebe?
3.º ¿Y es brou de s' olla á una xerxa?
4.º ¿Y ses accions d' es Carril á n'els picapedrés quí fan feina á sa Torre de la Parroquia?

BIEL DE LA MEL.

ENDEYNAYA

Plat demunt plat,
fruita menuda
y cavall armat.

MARNENCHS.

FUGA DE VOCALS

C.m.r.p.t.t.g.r.d.v.
n.r.s.n.l.r.d.
e.m.h.st.d.p.r.c.
j.l.m'h.n.h.g.d.r.b.d.

UN JOVE

CAVLACIÓ

ESTALLENCHS.—PETRA.—ANDRATX.—LLUBÍ.—MANACOR.—ARTÁ.—COSTITX.—DEYA.

Compondre amb sa primera lletra d'aquests noms de pobles es nom d'una malaltia.

GEROGLIFICH

1906 D N 1
1907 D D 1
QUALSEVOL.

Tipografia de LA AURORA

SOCIEDAD ARTÍSTICA MADRILEÑA DE PINTORES ESPAÑOLES

Esta Sociedad cuenta con todos los elementos necesarios para toda la clase de pintura artística, tanto mural como de caballete.
Se pintan cúpulas de iglesias, frentes de altar, techos para tiendas, comedores, salones, etc. y también cuadros de paisajes, marinas, flores, figuras, bodegnes, á precios módicos.
Esta Sociedad cuenta además, con un pintor especialista en RETRATOS tomados directamente del natural, y á domicilio, al mismo precio de TREINTA PESETAS.

Aprovechen la ocasión durante la breve estancia del pintor en esta localidad Calle de Bosch número 16.—MANACOR.

A Font.

Instalaciones eléctricas de todos los tipos de timbres, telefonos, Pararrayos, Avisadores de incendio, Cuadros indicadores.



Caspar Fuster



Orador 29-MANACOR

Precios económicos. Resultados garantidos